

TRANSCRIPTION/TRANSCRIPTION EVENT/ÉVÉNEMENT

DATE/DATE (of transcription): August 20, 2021

LOCATION/ENDROIT: Client Supplied Audio, OTTAWA, ON

PRINCIPAL(S)/PRINCIPAUX: Michael T. Cohen, MD, président, ACPM
Lisa Calder, MD, MSc, FRCPC, directrice générale,
ACPM

SUBJECT/SUJET: Canadian Medical Protective Association's 2021 Annual Meeting and Education Session – French.

Mot de bienvenue et ouverture de l'assemblée

00:00

Dr Michael Cohen: Bonjour. Je suis le Dr Michael Cohen, président de l'Association canadienne de protection médicale. Bienvenue à l'assemblée annuelle 2021 de notre association.

00:18

J'aimerais commencer par dire que l'ACPM reconnaît que ses bureaux, situés à Ottawa, se trouvent sur le territoire non cédé de la nation algonquine anishinaabe, dont la présence ici remonte à des temps immémoriaux. Bien que je sois à Ottawa aujourd'hui, je viens de Terre-Neuve-et-Labrador. Au nom de l'ACPM, je reconnais que l'île de Terre-Neuve est le territoire ancestral non cédé des Béothuks, dont la culture a été perdue à jamais et ne pourra jamais être récupérée. Je reconnais également que Ktaqmkuk est le territoire traditionnel non cédé des Micmacs. Et je reconnais que le Labrador est la terre traditionnelle et ancestrale des Innus de Nitassinan, des Inuits de Nunatsiavut et des Inuits de NunatuKavut. Nous reconnaissons tous les premiers peuples qui étaient ici avant nous, ceux qui vivent avec nous maintenant et les sept générations à venir.

01:21

J'aimerais également exprimer ma tristesse devant les découvertes horribles de tombes non marquées dans les pensionnats du Canada. Observons un moment de silence pour reconnaître les vies qui ont été perdues.

(Moment de silence)

01:45

L'ACPM reconnaît qu'il existe un racisme systémique inhérent dans nos structures de soins de santé et dans la société canadienne. Nous savons que cette situation a causé des traumatismes, de la tristesse et des préjudices inimaginables aux peuples et aux médecins autochtones. En tant qu'organisation, nous avons un rôle à jouer pour combattre le racisme dans les soins de santé et soutenir les communautés autochtones dans leurs efforts de guérison. Nous respectons et affirmons les droits inhérents garantis par traités de tous les peuples autochtones de ce pays. Le conseil de l'ACPM, moi-même et tout le personnel de l'ACPM continuerons d'honorer les engagements du Canada envers l'auto-détermination et la souveraineté que nous avons pris à l'égard des nations et des peuples autochtones.

02:29

Nous sommes heureux d'avoir plus de 201 membres de partout au Canada avec nous aujourd'hui. Nous avons également des représentants d'un certain nombre d'organisations de soins de santé. Merci à tous d'avoir pris le temps de vous joindre à nous. Je suis ravi d'accueillir tous nos membres et j'ai hâte d'explorer les possibilités de collaboration avec nos partenaires du secteur de la santé.

02:51

Avant de commencer, j'aimerais vous présenter certains de mes collègues. Donc, moi-même, le Dr Michael Cohen, le Dr Lisa Calder, notre directrice générale, le Dr Darcy Johnson, membre de notre Conseil président du Comité de vérification, M. Cory Garbolinsky, notre chef de la direction financière, le Dr Todd Watkins, notre directeur général adjoint, le Dr Pamela Eisener-Parsche, notre directrice administrative, Expérience membre et M. Domenic Crolla, chef du Contentieux de l'ACPM. Nous avons quatre anciens présidents de l'ACPM avec nous aujourd'hui: le Dr Debra Boyce, le Dr Jean-Joseph Condé, le Dr Edward Crosby et le Dr Michael Lawrence ainsi que tous les membres du Conseil de l'ACPM.

03:34

Merci à tous d'être des nôtres. Plus tard, au cours de la séance, nous vous présenterons les membres du Conseil nouvellement élus. Au cours des prochaines minutes, Lisa et moi ferons le bilan de l'année et expliquerons comment l'ACPM a continué à soutenir ses membres et à donner de la valeur au système de santé canadien. Mais tout d'abord, quelques détails d'intendance. Lisa.

03:56

Dr Lisa Calder: Merci Mike. Bienvenue à tous. Je suis le Dr Lisa Calder, directrice générale de l'ACPM. Alors, vous êtes des nôtres virtuellement, mais il y a plusieurs employés de l'ACPM ici et je veux vous assurer que nous respectons les directives en matière de distanciation physique et que toutes les personnes qui vous ont été présentées sont entièrement vaccinées.

04:24

Alors je voudrais commencer par vous parler des boutons qui se trouvent sur votre écran. Je vais vous expliquer ce qu'ils font. Sous le lecteur vidéo, vous pouvez voir un bouton *Supporting Materials*, documentation, et un bouton *Technical Support*. Cliquez sur le bouton *Supporting Materials* pour accéder aux documents d'aujourd'hui. Cliquez sur le bouton *Technical Support* si vous rencontrez des difficultés techniques. La réunion d'aujourd'hui se tiendra en anglais avec interprétation simultanée en français. Pour changer de langue, cliquez sur le bouton de basculement en haut à droite de votre écran. De temps en temps, Michael ou moi pourrons répéter un commentaire en français. Vous n'avez pas besoin de changer de langue à ce moment-là.

05:02

Pour poser des questions, cliquez sur le bouton *Posez une question/Ask a question* et soulevez votre question en anglais ou en français. Si vous êtes sur un appareil mobile, le bouton est vert avec un point d'interrogation. Je tiens à vous informer que conformément à notre Règlement, seuls les membres à jour dans leur statut de membres actifs paiement sont autorisés à poser des questions sur les affaires de l'ACPM et à voter sur les motions. Nous sommes toutefois ravis de reconnaître tous nos membres qui ne sont pas actuellement actifs et qui se joignent à nous aujourd'hui.

Si vous visualisez l'événement d'aujourd'hui en mode plein écran, il se peut que vous ne puissiez pas voir les boutons que je viens de mentionner. Si c'est le cas, veuillez réduire votre affichage.

05:44

Lorsqu'un vote est requis, seuls les membres en règle pourront voir la fenêtre de vote et voter conformément aux termes de notre Règlement. Lorsque nous serons prêts à voter, la fenêtre de vote apparaîtra à l'écran et une musique sera diffusée. Nous allons d'abord chercher un motionnaire et un co-motionnaire. Ces boutons apparaîtront sur votre écran. Une fois que la motion aura été proposée et appuyée, tous les membres verront un écran de vote et pourront voter pour approuver ou rejeter la motion, ou s'abstenir. Les noms de l'auteur de la motion et de celui qui l'a appuyée s'afficheront au bas de la fenêtre de vote. Une fois que vous aurez voté, veuillez cliquer sur le bouton Confirmer. Nous vous informerons lorsque le vote sera sur le point de se terminer.

06:24

À vous Mike.

06:25

Dr Michael Cohen: Merci Lisa. Notre séance d'éducation Décisions en matière de diagnostic : interventions pour des diagnostics plus sécuritaires se déroulera après notre réunion d'affaires. Je vous encourage tous à rester en ligne. Vous y recevrez des conseils pratiques pour réduire vos risques et gagner de précieux crédits de développement professionnel. Après la réunion et la séance d'information, vous recevrez un sondage par courriel. Veuillez prendre le temps de répondre à ce questionnaire. Voilà, les détails administratifs étant maintenant réglés, je demande à Lisa de procéder à l'ouverture de la réunion.

07:01

Dr Lisa Calder: Puisque nous disposons du quorum nécessaire, je déclare l'assemblée dûment constituée et ouverte.

07:15

Dr Michael Cohen: Deux scrutateurs ont été identifiés avant la réunion d'aujourd'hui. S'il n'y a pas d'opposition, les docteurs Condé et Crosby seront nommés scrutateurs du vote. Veuillez nous faire savoir maintenant si vous avez des objections maintenant en utilisant le bouton Poser une question/*Ask a question*. Rappelez-vous, vous ne serez pas en mesure de voir le bouton Poser une question en mode plein écran. Nous allons maintenant marquer un temps d'arrêt pour permettre aux objections d'être signalées.

(Temps d'arrêt)

07:58

Comme il n'y a pas d'objections, les docteurs Condé et Crosby sont nommés scrutateurs du vote.

08:05

J'aimerais maintenant obtenir votre approbation à l'égard du procès-verbal de 2020 disponible sur le site web. Veuillez utiliser le bouton pour proposer l'adoption du

procès-verbal et pour appuyer la motion. Et si vous avez des modifications, appuyez sur le bouton Poser une question.

(Temps d'arrêt)

09:07

Merci. La motion a été proposée par le Dr Sam Daniel et appuyée par le Dr John Turner. Aucun amendement n'a été proposé au procès-verbal de l'assemblée annuelle 2020. J'inviterais maintenant les membres à voter pour approuver le procès-verbal de l'assemblée annuelle 2020.

(Temps d'arrêt)

09:42

Merci à tous ceux qui ont voté. Le procès-verbal de la réunion annuelle 2020 est approuvé.